

Musique
Théâtre
Humour
Chanson



TEM PO RA

Un temps
pour tous

Saison > 2012

Entrée libre



**MARS**

- Dimanche 25 **SWING 39** « Entre deux tours » Ventenac-en-Minervois 04
 Samedi 31 **LA COMPAGNIE DU SANS-SOUCI** « Album de famille » Coursan 06

AVRIL

- Dimanche 15 **JEAN-JACQUES** Saint-Nazaire-d'Aude 05
 Vendredi 20 **L'HISTOIRE EN SPECTACLES** « Le Grand Jaurès » Bizanet 08

JUIN

- Jeudi 21 **SWING 39** « Entre deux tours » Argeliers 10

JUILLET

- Jeudi 26 **L'HISTOIRE EN SPECTACLES** « Le Grand Jaurès » Névian 08
 Vendredi 27 **ELLIOTT MURPHY** Pouzols-Minervoises 11
 Samedi 28 **LES BLÉROTS DE R.A.V.E.L** « Sauve qui peut » Mirepeisset 12

août

- Vendredi 3 **L'HISTOIRE EN SPECTACLES** « Le Grand Jaurès » Armissan 08
 Samedi 4 **LA MAL COIFFÉE** Peyriac-de-Mer 13
 Vendredi 10 **LES POZ'** « Nouveau départ à l'arrêt » La comédie délirante ! Villedaigne 14
 Lundi 13 **NINA ATTAL** Sainte-Valière 15
 Mercredi 15 **L'HISTOIRE EN SPECTACLES** « Le Grand Jaurès » Moussan 08
 Vendredi 24 **LES BLÉROTS DE R.A.V.E.L** « Sauve qui peut » Raïssac-d'Aude 16

septembre

- Samedi 29 **JEAN-JACQUES** Ginestas 17

octobre

- Samedi 13 **ELLIOTT MURPHY** Ouveïllan 18
 Samedi 20 **SERGE UTGÉ-ROYO** « L'Espoir tête » Bize-Minervoises 19
 Samedi 20 **LA COMPAGNIE DU SANS-SOUCI** « Album de famille » Sallèles-d'Aude 06

novembre

- Samedi 3 **MARIANNE AYA OMAC** Saint-Marcel-sur-Aude 20
 Vendredi 9 **KANÉLÉ** « Entre Dos Mundos » Vinassan 21
 Vendredi 9 **LA COMPAGNIE DU SANS-SOUCI** « Album de famille » Montredon-des-Corbières 06
 Samedi 10 **KANÉLÉ** « Entre Dos Mundos » Cuxac-d'Aude 22
 Samedi 10 **LA COMPAGNIE DU SANS-SOUCI** « Album de famille » Fleury-d'Aude 06
 Dimanche 11 **SERGE UTGÉ-ROYO** « L'Espoir tête » Bages 23
 Dimanche 25 **LES POZ'** « Nouveau départ à l'arrêt » La comédie délirante ! Marcorignan 24
 Vendredi 30 **TEATRO PICARO** « Fabula Buffa » Port-la-Nouvelle 25

la TEMPORA partout sur le territoire 26

LA TEMPORA est édité par Le Grand Narbonne. Directeur de publication : Serge Brunel
 • Comité de rédaction : Patrice Boulestin, Ghislain Duverdier, Catherine Bécam, ICOM
 • Conception, rédaction, réalisation, mise en pages : ICOM • Photos : Grand Narbonne – Jacob Bidermann ©ATA (p 7), Nicolas Faure (p 13), Johnny Gordolon (p 16), Yann Charles (p 15), Anne-Marie Panigada (p 19), Jean-Michel Mart (p 20), John Events (p 21), Yves Clara (p 22) • ICOM RCS Toulouse B 393 658 760. 2011-06-3511. icom-com.fr • ISSN : en cours d'attribution • Dépôt légal : mars 2012
 • Tirage : 30000 exemplaires • Document imprimé par l'imprimerie De Bourg (11), une entreprise Imprim'vert®, procédé CtP avec des encres à base végétale - Papier Magno Satin 115 g.



La TEMPORA

Un temps pour tous

À nouvelle année, nouvelle saison !

Après une 1^{re} saison qui a rencontré son public, Le Grand Narbonne vous invite pour sa 2^e édition à vous laisser tenter par ce temps culturel partout et pour tous.

La volonté de cette saison est de favoriser l'accès du plus grand nombre au spectacle vivant professionnel et cela quel que soit l'endroit du territoire. L'accès gratuit à nos spectacles n'est pas synonyme de moindre qualité. Il reflète la volonté de l'ensemble des communes du Grand Narbonne de donner à tous la possibilité de se rendre aux spectacles, en plaçant la culture comme un levier de la cohésion territoriale. Il encourage également la mobilité du public sur notre territoire et permet ainsi à notre agglomération, de participer à la construction d'une identité commune.

Artistes locaux ou languedociens, nationaux ou européens, tous participeront dans leurs esthétiques respectives à animer culturellement notre territoire et à susciter des émotions, des rencontres qui, nous le savons, seront des moments du mieux vivre ensemble.

Pour cette nouvelle saison, que La Tempora, « un temps pour tous » soit un temps pour vous.



Jacques Bascou
Président du Grand Narbonne
Député-Maire de Narbonne



Bérangère Battistella
Vice-Présidente déléguée
aux Équipements culturels
et à la Politique culturelle
et patrimoniale
intercommunale

Swing 39 Entre deux tours

Dimanche
25 mars 2012
à 17 h

Ventenac-en-Minervois
Salle des Fêtes
World Jazz Swing

www.swing39.net

Thierry Di Filippo : guitariste
Laurent Marc : vibraphoniste
Mario Da Silva : guitariste
Steeve Denoy : contrebassiste

entrée libre

Le Swing 39 Quartet propose une musique sortant du schéma « classique » du Jazz Manouche, usant de sortilèges propres aux musiques du monde. Les influences multiples des quatre musiciens ont amené le groupe à expérimenter des sonorités plus modernes, les conduisant vers un style encore plus racé et moins conventionnel. Forts d'un troisième opus « Entre deux tours » haut en couleur, ils viendront diffuser leurs vibrations « World Gypsy Jazz », qui à coup sûr ne vous laisseront pas indifférents !





Dimanche
15 avril 2012
à 17h

Saint-Nazaire-d'Aude
Salle Polyvalente
Durée : 1h15
Humour
Tout Public

Mise en scène : **Chantal Farinelli**
Interprétation : **Jean-Jacques Arbiol**

entrée libre

Jean-Jacques

De Paris à Lyon en passant par Marseille et Avignon, écumant la France entière, Jean-Jacques possède une expérience incontestable dans la formation de comiques, l'écriture ou l'interprétation (série TV La Bande Dehouf sur France 2; pièce de théâtre Clinic...). Il se lance maintenant en solo et se lâche avec son one-man-show "Jean-Jacques", mettant en scène un loser exceptionnel,

authentique et touchant, qui a décidé de faire un spectacle de sa vie qui selon lui pourrait se résumer à « *la colombe de la paix se mangeant une vitre en plein vol...* ». Un humour touchant, au service d'un univers incisif et superbement incorrect, l'humour noir de Jean-Jacques est dangereusement contagieux et c'est presque honteusement qu'on en redemande!

EN TOURNÉE

La Compagnie du Sans-Souci

Album de famille

(Succès festival Off Avignon 2011)

› **Samedi 31 mars 2012**

à 21h

Coursan
Salle Mirö

› **Samedi 20 octobre 2012**

à 20h30

Sallèles-d'Aude
Salle Gérard Philippe

› **Vendredi 9 novembre 2012**

à 21h

Montredon-des-Corbières
Maison des Associations

› **Samedi 10 novembre 2012**

à 17h

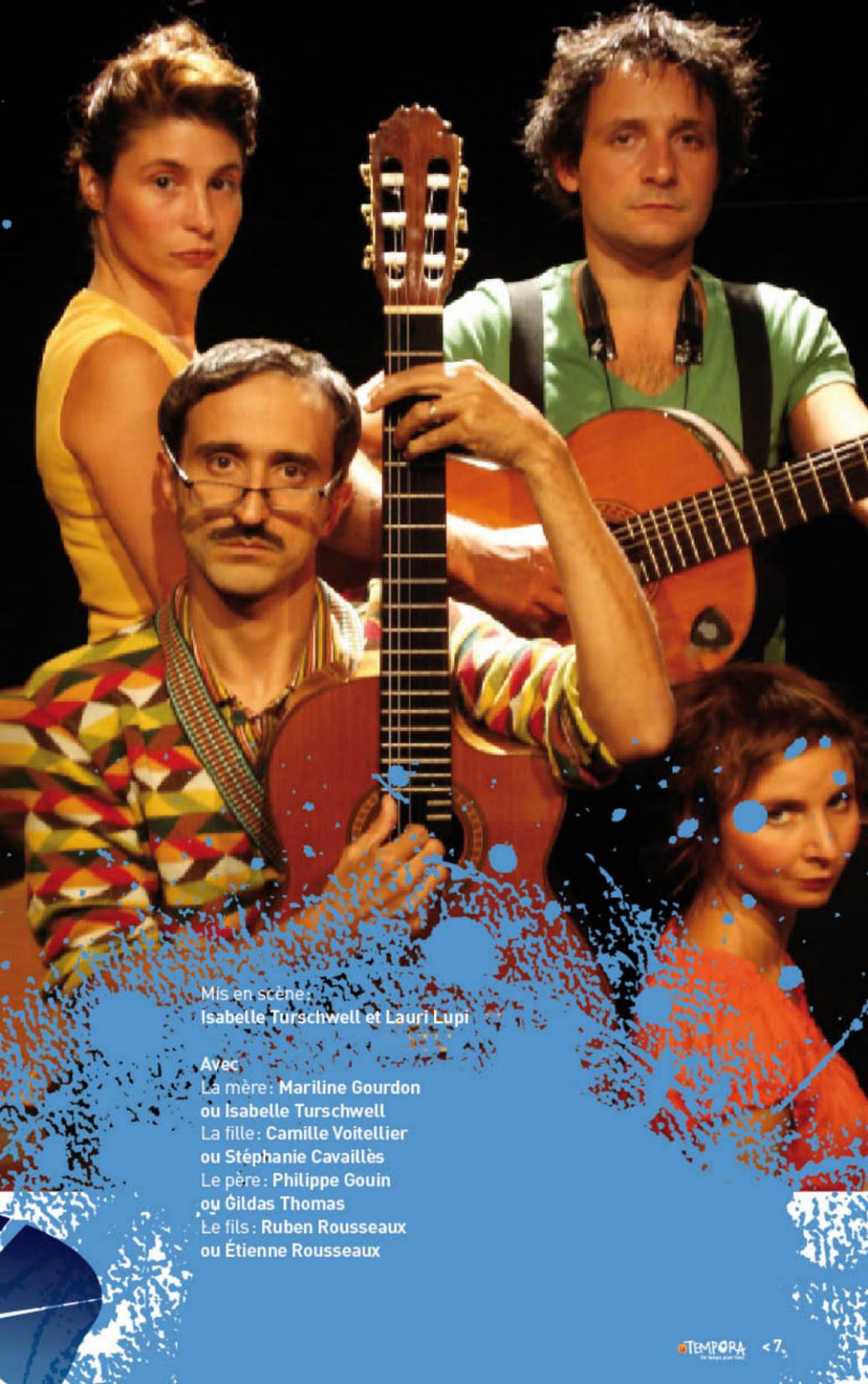
Fleury-d'Aude
Salle des Fêtes

Durée : 1h20

Théâtre / Humoristico-musical
Tout Public

La famille, c'est comme une tribu. Ils sont quatre, deux femmes, deux hommes. Banal. Ils s'aiment, se détestent. Classique. Ils nous racontent leurs histoires, leur histoire de famille. La Compagnie du Sans-Souci est à n'en pas douter un régal tant pour les yeux que pour les oreilles, au travers d'« *Album de Famille* », comédie enlevée qui emmène du rire aux larmes grâce à une histoire et des chansons enthousiasmantes, émouvantes et toujours entraînantes ! Ces quatre comédiens-chanteurs revisitent la variété française avec humour, élégance, émotion et folie. De la joie aux larmes, nous allons suivre cette famille sur une cinquantaine d'années à travers une vingtaine de chansons françaises.

entrée libre



Mis en scène :
Isabelle Turschwell et Lauri Lupi

Avec
La mère : Mariline Gourdon
ou Isabelle Turschwell
La fille : Camille Voitellier
ou Stéphanie Cavallès
Le père : Philippe Gouin
ou Gildas Thomas
Le fils : Ruben Rousseaux
ou Étienne Rousseaux

Compagnie

« L'Histoire en spectacles »

Le Grand Jaurès

Spectacle historique témoignant de l'engagement de l'illustre Jean Jaurès en faveur de la justice sociale et la paix entre les peuples, « *Le Grand Jaurès* » s'attache à transmettre son histoire, qui est aussi la nôtre, de manière ludique, pédagogique et vivante.

Du jeune professeur en terre Occitane à son assassinat, il est possible de découvrir (ou redécouvrir) cet homme singulier au travers de plus de quarante tableaux retraçant les événements principaux de son exceptionnelle existence...

Plongez en immersion totale dans les coulisses d'événements majeurs comme l'appel de Carmaux ou l'affaire Dreyfus en compagnie de l'homme de l'unité !

Jean Jaurès / J-P. Duret - Rosa Luxemburg / D. Bardin - Jules Guesde / C. Cuny - Aristide Briand / J-L Lerès - Marquise De Solages / K. Franc - Servante des De Solages / L. Plane - G. Clémenceau / J. Cayuela - L. Blum / D. Batifort - Le crieur de journaux / F. Dolques - Alquier - L'institutrice / M. Hérail - L'appariteur / S. Hérail - la femme à Barbe / M. Vareilles - Femme de mineur / L. Raysseguier - 2^e crieur de journaux / E. Dolques - Elève / C. Alquier - Élève / C. Raysseguier - Le soldat / M. Oncins - La marchande / C. Cayuela - La syndicaliste / G. Fabre - La danseuse / M. Munier - La vendeuse de lapin / M-J. Duez - La lavandière / C. Haydn - Le Mineur / Sébastien - Vidéo / J-M. Clanet
Écrit et mis en scène par Y. Séguier

› **Vendredi 20 avril 2012**
à 21h

Bizanet
Salle des Fêtes

› **Judi 26 juillet 2012**
à 21h45

Névian
Espace Socio-Culturel

› **Vendredi 3 août 2012**
à 21h30

Armissan
Place du village

› **Mercredi 15 août 2012**
à 21h30

Moussan
Parc Municipal

Durée : 1h45
Théâtre historique
Tout Public

entrée libre

EN TOURNÉE





**Jeudi 21 juin 2012
à 21h**

Argeliers
Salle Polyvalente
Scène extérieure
World Jazz Swing

www.swing39.net

Thierry Di Filippo : guitariste
Laurent Marc : vibraphoniste
Mario Da Silva : guitariste
Steeve Denoy : contrebassiste

entrée libre

Swing 39 Entre deux tours

Enrichie des chansons de leur excellent troisième album « Entre deux tours », la prestation « World Gypsy Jazz » de Swing 39 s'annonce plus envoûtante que jamais !

Leur nom évidemment tiré d'une composition de l'illustre Django Reinhardt annonce une couleur manouche. Mais c'est sans compter

sur les ressources inépuisables de ces 4 musiciens de grand talent qui n'hésitent pas à ajouter des accents jazzy et aiment à s'aventurer vers les musiques du monde le temps de quelques mouvements. Dans un florilège de tons, la technique se met au service d'un exotisme débridé pour un résultat au charme certain.

Elliott Murphy



Plus de 39 ans de carrière pour l'américain Elliott Murphy. Troubadour infatigable, il enchaîne tournées et albums studios avec toujours cette flamme particulière, celle qui anime les plus grands, qui permet à seulement quelques élus de s'inscrire dans la durée. Il faut dire qu'il peut compter sur des admirateurs de la trempe de Lou Reed, Bruce Springsteen ou Phil Collins.

Aujourd'hui, Elliott Murphy, tranquillement

installé à Paris, partage son temps entre la musique et la rédaction de nouvelles et de poèmes. Suite à la parution de son dernier album éponyme « Elliott Murphy », marquant un retour aux sources et au son des guitares électriques qu'il avait quelque peu délaissées, Elliott Murphy reprend la route et rend hommage sur scène à son immense répertoire, accompagné notamment par celui qui est devenu son complice de scène et de studio, le français Olivier Durand.

La TEMPORA saisit sa guitare et vous convie à une soirée blues-rock sans concessions...

**Vendredi 27 juillet 2012
à 21h**

Pouzols-Minervois
Place du Monument
Durée : 1h30

Musique / Blues-Pop Song
Tout public

www.elliottmurphy.com

Elliott Murphy : chant-guitare
Olivier Durand : guitare
Alan Fatras : batterie
Laurent Pardo : basse

entrée libre

MIREPEÏSSET

Les blérôts de R.A.V.E.L.

« Sauve qui peut »



Samedi 28 juillet 2012

à 21h

Mirepeïssset

Parc des Platanes

Durée : 1h30

Chanson française

Tout Public

www.blerotsderavel.com

Alice Noureux : chant, accordéon, mélodica

Arnaud Joyet : basse, mélodica

Camille Mayer : saxophone, clarinette

Claire Moulin : trompette

Franck Tilmant : guitares, contrebasse, tuba

Fred Joiselle : chant, guitare, trombone

Yvan Ackermann : batterie

entrée libre

Au départ, une bande de copains se réunit au cours de l'été 1996, se met à jouer ensemble en tant que troupe de théâtre de rue, le plaisir pour maître-mot. Mais comme souvent quand l'alchimie est au rendez-vous, une expérience au départ occasionnelle se transforme en véritable épopée et 15 ans, 5 albums et plus de 700 concerts à travers le monde plus tard, la donne a changé pour les Blérôts de R.A.V.E.L.!

Après un changement d'instrumentarium suite au départ du violoniste et l'arrivée du bassiste Arnaud Joyet, les Blérôts nous

proposent un nouvel embarquement où les ambiances funky se marient avec les riffs électriques, les chansons flirtent avec des samples électros, et les cuivres s'acoquinent avec un blues ténu. L'esprit reste le même : arracher et emmener le public bien loin de ce quotidien pesant avec leurs chansons-tranches de vies aux couleurs variées. C'est le bonheur de jouer des Blérôts de R.A.V.E.L., donner autant à rire qu'à s'émouvoir.

Le rendez-vous est donc pris pour une fête complète, régal tant pour les yeux que pour les oreilles et les jambes.



La Mal Coiffée

Puisant dans le chant populaire languedocien, cinq voix de caractère unies dans un même souffle : La Mal Coiffée fait le plein partout où elle passe, des bistrotts du Sud de La France jusqu'aux plus grands festivals européens. Le secret de ce succès ? Une énergie débordante, une émotion à fleur de peau et un répertoire singulier, qui redonne vie au chant populaire occitan. En puisant dans les chants populaires, le groupe se taille un répertoire à la mesure de son énergie... et de son impertinence. Il s'empare du timbre de voix languedocien, ce timbre « historique » de gens qui vivent, travaillent, papotent en plein air. Se forge ainsi un son de chœur compact qui vous percute, une pulsation charnelle qui vous communique furieusement l'envie de chanter.

**Samedi 4 août 2012
à 21h45**

Peyriac-de-Mer

Place du Foyer

Durée : 1h30

Chanson occitane

Tout Public

www.myspace.com/lamalcoiffée

Myriam Boisserie : chant, percussions

Lætitia Dutech : chant, percussions

Hélène Arnaud : chant, percussions

Marie Coumes : chant, percussions

Karine Berry : chant, percussions

entrée libre

VILLEDAIGNE

HUMOUR

Les POZ'

« Nouveau départ à l'arrêt »
La comédie délirante!

LES POZ'

La Comédie Délirante !

avec

ALBERTE

&

JESSICA



Avec le soutien de Radio France Bleu

Dans l'attente d'un bus, qui tarde à venir, la conversation s'engage entre deux femmes que tout oppose ou presque... Tout d'abord Vanessa, la trentaine, naïve et fragile. Depuis vingt ans, en quête du prince charmant, elle court les castings et les sélections des miss beauté. Elle fait la rencontre d'Alberte, la soixantaine bien « tassée », joviale, énergique, au caractère bien trempé, une femme remplie de certitudes que rien ne semble perturber.

De cette rencontre improbable vont naître des péripéties, des situations burlesques et une véritable amitié. Une comédie pleine de tons, une histoire drôle et attachante: Les POZ' pourraient bien devenir des personnages cultes!

Vendredi 10 août 2012

à 21h

Villedaigne

Foyer

Durée : 1h20

Humour

De et avec: **Éric Fanino**

Virginie Fink

Mise en scène : **La Coudene**

entrée libre

Nina Attal

**Lundi 13 août 2012
à 21h**

Sainte-Valière
Place de l'Église
Durée: 1h30

**Chanson / Soul Blues Funk
Tout Public**

www.ninaattal.com

Nina Attal: auteur, interprète, guitare
Philippe Devin: auteur, interprète, guitare
Thomas d'Arbigny: basse
Julien Audigier: batterie
Damien Cornelis: claviers
Kim Yarbrough: basse

entrée libre

Du haut de ses 20 ans, Nina Attal ne cesse d'impressionner tous ceux qui ont la chance de la voir sur scène. Sa voix, son charisme et sa fraîcheur ont forcé le respect de tous, soir après soir, que ce soit au Festival Jazz à St Germain, au Festival International de Jazz de Montréal ou à l'occasion de l'un des 100 concerts donnés depuis mai 2010. Cette jeune prodige pulvérise les frontières du blues, du funk et de la

soul. Elle assume avec une maturité impressionnante ce mélange avec un don unique des arrangements, très énergiques et clairement conçus pour la scène et le Live. Elle viendra présenter son dernier album en date, « Yellow 6/17 », sorti fin 2011. Cocktail de fraîcheur et de jeunesse, euphorisant et explosif, Nina et ses musiciens déverseront leur vague de groove radical comme eux seuls savent faire.





Les blérôts de R.A.V.E.L. « Sauve qui peut »

Leur nom est un paradoxe à lui tout seul, à la fois clin d'œil au « Bolero de Ravel », le groupe se composant à ses débuts essentiellement de comédiens et d'un trio musical plutôt classique (violoncelle, flûte traversière...), et évoquant un côté "loser", R.A.V.E.L. signifiant "Renouveau Artistique Volontairement Élaboré par des Losers".

Groupe français de chansons comiques fondé en 1996, le big band tzigano-irlandais surprend par la mixité de sa musique qui transporte au gré d'arrangements subtils, aussi heureux qu'inattendus. Entre le swing manouche et le vent du désert, la guitare s'électrifie, la trompette nous parle toutes les langues, l'accordéon nous emmène où il veut les yeux fermés.

Le mot d'ordre de ces Blérôts singuliers est clair : arracher et emmener le public bien loin de ce quotidien pesant avec leurs chansons-tranches de vies aux couleurs variées. C'est leur bonheur de jouer, bonheur qui donne autant à rire qu'à s'émouvoir.

**Vendredi 24 août 2012
à 21h30**

Raïssac-d'Aude

Parc Municipal

Durée : 1h30

Chanson française

Tout Public

www.blerotsderavel.com

Alice Noureux : chant,
accordéon, mélodica

Arnaud Joyet : basse, mélodica

Camille Mayer : saxophone,
clarinette

Claire Moulin : trompette

Franck Tilmant : guitares,
contrebasse, tuba

Fred Joiselle : chant, guitare,
trombone

Yvan Ackermann : batterie

entrée libre

Jean-Jacques

« Jean-Jacques naît le 31 septembre 1976 à Caracas au Venezuela d'un père argentin et d'une mère grecque, tous deux danseurs de tango.

Après une enfance assez mouvementée, il fait des études d'histoire de l'art à Saragosse en Espagne mais il abandonne à trois minutes de l'examen (s'il fait preuve d'autant de ponctualité c'est qu'il a des origines suisses du côté du beau-frère de son père). Aucun diplôme en poche, il part s'installer à Paris

avec son canari. Ce dernier meurt de vieillesse vers trois ans et demi, Jean-Jacques léguera ses plumes à la société Epeda... et son corps aux fourmis ! »

Depuis 2008, Jean-Jacques s'est jeté à l'eau en solo, looser exceptionnel, authentique et touchant, il fait l'unanimité. Jean-Jacques permet à ce comédien au CV bien rempli (série TV La Bande Dehouf sur France 2 ; pièce de théâtre Clinic...) de dérouler un festival d'humour à lui tout seul !



Samedi
29 septembre 2012
à 21h

Ginestas
Complexe d'animation culturelle
Durée : 1h15
Humour
Tout Public

Mise en scène : Chantal Farinelli
Interprétation : Jean-Jacques Arbiol

entrée libre

Elliott Murphy

Né en 1949 à New York, Elliott Murphy entame sa carrière à l'âge de 12 ans, encouragé par ses parents tous deux férus de musique et de théâtre. Il effectue ses premiers pas sur scène quelques années plus tard avec son groupe The RapsCALLIONS et sillonnera ensuite les États-Unis pendant de nombreuses années. En 1989, il s'installe à Paris, ville qu'il décrit comme une source d'inspiration au charme inégalable et entame selon ses termes un « nouveau artistique » auprès d'un public français fidèle qui lui a toujours témoigné beaucoup d'amour...

Elliott Murphy, c'est près de 40 albums en 39 ans de carrière, admiré par les plus grands (Lou Reed, Phil Collins), de multiples collaborations dont une avec le « Boss » Bruce Springsteen et toujours ce rock'n'roll aux accents folk à fleur de peau, animé par une flamme intense qui semble éternelle ! Un artiste unique en son genre, de la trempe des plus grands, de ceux qui ont tout vécu, ceux qui enchantent.

Samedi
13 octobre 2012
à 21h

Ouveillan
Le Royal
Durée : 1h30
Musique / Blues-Pop Song
Tout public

www.elliottmurphy.com

Elliott Murphy : chant-guitare
Olivier Durand : guitare
Alan Fatras : batterie
Laurent Pardo : basse

entrée libre





**Samedi 20 octobre 2012
à 21h**

Bize-Minervois
Salle des Fêtes

Chanson française
Tout Public

www.utgeroyo.com

Léo Nissim : piano
Jean My Truong : batterie
Olivier Dulion : régie son

entrée libre

Serge Utgé-Royo

L'Espoir têtU

Auteur, compositeur, musicien, interprète, comédien... Serge Utgé-Royo, d'origine catalane, chante ses propres chansons. Ceux qui le suivent saluent sa voix puissante et nuancée, les mots choisis avec minutie, les mélodies colorées, harmonieuses, souvent jazzy ou teintées d'accents latino, la présence, le charme, l'émotion sur scène et un désir absolu de communiquer. Ceux qui ne le connaissent pas encore seront frappés tant son univers est fort, tissé d'amour et de fraternité.

Son regard est celui d'un citoyen observant sa planète, infatigable

rêveur, qui vit, cherche à comprendre, sourit, se moque, s'insurge, aime la vie et les humains et chante! Et si « l'espoir hésite » parfois, il est « têtU ».

Pour ce spectacle, créé à Paris puis Avignon, Serge Utgé-Royo a composé une moisson de chansons, auxquelles il adjoit quelques interprétations de Brassens, Ferré, Lluís Llach ou Debronckart, ou encore des airs hérités de la mémoire sociale française, espagnole ou chilienne... Un avant-goût scénique idéal avant son très attendu prochain album, à paraître à l'été 2012.

Marianne Aya Omac



**Samedi 3 novembre 2012
à 21h**

Saint-Marcel-sur-Aude

Salle des Fêtes

Durée: 1h10

Musique du monde

Tout Public

www.marianneayaomac.com

Marianne Aya Omac : voix guitare
Guy Misery : technique son

entrée libre

De la rue à la première partie de Joan Baez, du métro parisien aux Nuits des Musiciens avec Rhoda Scott, du Bar Populaire au Festival International des Nuits d'Afrique de Montréal, de St Jean de Buèges à San Francisco... Marianne Aya Omac, auteure, compositrice et guitariste reconnue, est d'abord une voix puissante et chaude qui déploie son incroyable énergie à travers les registres les plus divers; passant avec une aisance naturelle du murmure à l'érailement, de l'intimité feutrée de la soul aux accents parfois tonitruants du Gospel. Folk singer dans l'âme, sa voix

fait caisse de résonance à des propos humains et humanistes sans détours. À travers des textes en français, en anglais ou en espagnol, elle livre sa quête de vérité et d'absolu, refusant tout dogmatisme et toute austérité; car en plus d'être une musicienne accomplie, la chanteuse est dotée d'un humour et d'une répartie irrésistibles. Marianne fait preuve d'une simplicité sans égal, d'un charisme étonnant, jonglant entre mesure et démesure. Peu de mots sauraient qualifier ses performances scéniques si ce n'est... « magie ».

Kanélé

« Entre Dos Mundos »



Vendredi 9 novembre 2012
à 21h

Vinassan

Complexe Socio-Culturel

Durée: 1h30

Musique / Flamenco-Rock

Tout public

Olivier Morlans « Mozo » : guitare flamenca

Philippe Elias : guitare flamenca électrique

Floriane Bèges : danse

Fanfan Miniconi : percussions batterie

Patrick Felicès : basse contrebasse

entrée libre

Kanélé s'est inventé une terre, Andalunya, « entre el toro y el burró », entre l'Andalousie et la Catalogne, entre deux cultures qui au final donnent un goût d'authentique, de vrai.

Depuis une quinzaine d'années Olivier Martinez, de son vrai nom, explore le flamenco, y rajoute une teinte rock et nous livre son interprétation nourrie de ses influences et de ses contradictions, trouvant son inspiration entre tradition et modernité. Sa quête d'identité, son « entre deux mondes », sont autant d'invitations sur les chemins de sa belle Andalunya. On se plaît à le suivre dans ses itinérances car elles transportent et le rendent libre et décomplexé, ainsi qu'il se décrit dans son rapport au flamenco. Un hommage à la Méditerranée, une rumba sous forme de road movie sentimental andalou dans une ambiance "tarantinienne", au service de textes ciselés, tantôt décalés, tantôt ancrés dans la poésie toute flamenca. Les chorégraphies qui agrémentent ses spectacles viennent sublimer ponctuellement le tout: un "baile" emprunt de fierté et de dignité, plein de sensibilité et de grâce, en bref: à ne pas manquer.



Kanélé

« Entre Dos Mundos »

Le Perpignanais Olivier Martinez, plus connu sous le pseudonyme de « Kanélé » a débuté très jeune dans le chant. D'origine andalouse par sa grand-mère et catalane par son grand-père, il se place au carrefour de ces deux cultures, et tente de faire vivre la terre qu'il s'est imaginée : Andalusya, « entre el toro y el burró », entre l'Andalousie et la Catalogne, d'où émane un véritable parfum d'authenticité. À l'âge de 17 ans, on lui propose d'accompagner des performances de danse, il n'hésite pas, et effectue ainsi ses premiers pas dans le monde du spectacle. Mais le besoin d'écrire ses propres chansons, d'ajouter les mots à la musique se fait par la suite ressentir chez Kanélé. Il se lance alors dans sa propre interprétation du flamenco, rajoutant sa propre touche rock, tirant son inspiration tant dans la tradition que dans la modernité, toujours accompagné des musiciens de son fidèle cuadro flamenco, et ce depuis plus de 10 ans maintenant... Efficacité, identité, sensibilité pour un seul mot d'ordre : « baile » !

Samedi
10 novembre 2012
à 21h

Cuxac-d'Aude
Salle du Jeu de Paume
Durée : 1h30

Musique / Flamenco-Rock
Tout public

Olivier Mortans « Mozo » :
guitare flamenca
Philippe Elias :
guitare flamenca électrique
Floriane Bèges : danse
Fanfan Miniconi :
percussions batterie
Patrick Felicès :
basse contrebasse

entrée libre

Serge Utgé-Royo

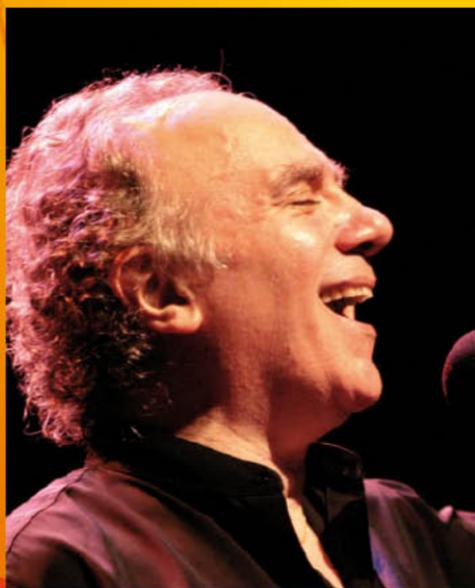
L'Espoir têtù

On a commencé à comparer cet artiste catalan aux « grands frangins » Brel-Brassens-Ferré...

Et puis, à force de remplir les salles, les portes des rédactions se sont entrouvertes. On l'a vu et entendu sur *France 2*, *France 3* et *France Inter*... *Le Monde*, *Libération* et *Marianne* ont chroniqué ses disques et spectacles. On a commencé à vraiment parler de lui, de son travail, de son expression, de ses choix originaux et éclectiques, du plaisir de l'entendre et de le voir sur scène.

Serge Utgé-Royo est la preuve vivante et souriante qu'il existe un sentier artistique en marge des circuits commerciaux, loin des modes et de ses raccourcis. Il est un défenseur singulier de la belle chanson, alliant révolte et poésie.

On ne peut être que frappés par l'immense respect de l'artiste pour les hommes et les femmes de sa petite planète, son refus de penser que les chansons ne servent qu'à faire passer le reste, témoignant d'un désir têtù de parler de toutes les couleurs de la vie, les grises et les blanches, les noires et les rouges...



Dimanche
11 novembre 2012

à 21h30

Bages

Espace Louis Daudé

Chanson française
Tout Public

www.utgeroyo.com

Léo Nissim : piano
Jean My Truong : batterie
Olivier Dulion : régie son

entrée libre



Dimanche

25 novembre 2012

à 17 h 30

Marcorignan

Salle François Mitterrand

Durée: 1h20

Humour

De et avec: **Éric Fanino****Virginie Fink**Mise en scène: **La Coudene****entrée libre**

Les POZ'

« Nouveau départ à l'arrêt »

La comédie délirante!

Annie Coudene, alias *La Coudene* est metteur en scène, professeur de théâtre, se produit en solo avec sa propre écriture ou bien en duo et en troupe. Ce qu'elle aime, c'est croquer avec bonheur les petites facéties qui peuplent notre quotidien.

Sa rencontre avec Les Poz', Virginie Fink et Éric Fanino, fut un véritable coup de cœur humain et artistique, puisant dans leurs expériences et anecdotes la matière qui a fait naître Alberte et Jessica, les deux personnages féminins de ce nouveau spectacle. Ces deux personnages que tout oppose se retrouvent à un arrêt de

bus. Jessica la plus jeune, a puisé sa philosophie de vie dans des magazines féminins, philosophie que ne partage pas Alberte, plus âgée, qui est l'antithèse des must exposés dans ce type de magazine. De cette rencontre improbable vont naître des échanges pour le moins houleux, des situations burlesques et plus étrangement une véritable amitié.

Un duo irrésistible, un scénario bien ficelé, des répliques originales et caustiques... « Nouveau départ à l'arrêt » redonne du sens à la notion de tolérance tout en faisant travailler les zygomatiques!

Teatro Picaro

Fabula Buffa

(Succès festival Off Avignon 2011)

Inspirée de la tradition populaire italienne, Fabula Buffa raconte la naissance du fabulateur avec son regard ironique et grotesque sur une réalité pas toujours rassurante.

Deux mendiants de l'époque romaine, un boiteux et un aveugle, sont miraculés malgré eux. Ils doivent alors faire face à la réalité comme des personnes normales. Ce changement traumatisant provoque deux réactions opposées qui les conduisent à la même décision tragique : rendre leur âme à Dieu, quand soudain voici un autre miracle.

Les deux comédiens Fabio Gorgolini et Ciro Cesarano sont tous deux diplômés de l'Académie Internationale Des Arts du Spectacle (AIDAS) et titulaires d'un doctorat en Histoire du théâtre à l'université de Bologne. Ils rendent un parfait hommage à La Commedia dell'Arte, base de leur formation théâtrale, faisant se croiser tradition

et thématiques contemporaines, l'expression corporelle avec le texte parlé, pour donner naissance à un théâtre populaire, à la fois burlesque et poétique. Après s'être produits à l'occasion d'événements comme le festival Le Mois Molière, à Versailles, ou le Festival de Mascaras y Comediantes de Lisbonne, ces artistes rares sauront enchanter la Tempora, à n'en pas douter.

Vendredi 30 novembre 2012
à 21h

Port-la-Nouvelle
Théâtre de la Mer
Durée : 1h

Théâtre / Commedia dell'Arte
Humour - Tout Public

www.teatropicaro.com

Fabio Gorgolini
Ciro Cesarano

entrée libre

ARDELIERS

Salle Polyvalente
Infos mairie :
04 68 46 11 04

ARMISSAN

Place du village
Infos mairie :
04 68 45 33 41

BAGES

Espace Louis Daudé
Infos mairie :
04 68 41 38 90

BIZANET

Salle des Fêtes
Infos mairie :
04 68 45 11 85

BIZE-MINERVOIS

Salle des Fêtes
Infos mairie :
04 68 46 10 29

COURSAN

Salle Miró
Infos mairie :
04 68 46 61 61

CUXAC-D'AUDE

Salle du Jeu de Paume
Infos mairie :
04 68 46 68 68

FLEURY-D'AUDE

Salle des Fêtes
Infos mairie :
04 68 46 60 60

GINESTAS

Complexe d'Animation
Culturelle
Infos mairie :
04 68 46 12 06

MARCORIGNAN

Salle François Mitterrand
Infos mairie :
04 68 93 60 09

MIREPEÏSSET

Parc des Platanes
Infos mairie :
04 68 46 13 30

MONTREDON- DES-CORBIÈRES

Maison des associations
Infos mairie :
04 68 42 06 38

MOUSSAN

Parc Municipal
Infos mairie :
04 68 93 61 06

NÉVIAN

Espace Socio-Culturel
Infos mairie :
04 68 93 60 55

OUVEILLAN

Le Royal
Infos mairie :
04 68 46 81 90

PEYRIAC- DE-MER

Foyer
Infos mairie :
04 68 42 68 42

PORT-LA- NOUVELLE

Théâtre de la Mer
Infos mairie :
04 68 40 30 30

POUZOLS- MINERVOIS

Place du Monument
Infos mairie :
04 68 46 13 74

RAÏSSAC- D'AUDE

Parc Municipal
Infos mairie :
04 68 43 80 82

SAINT-MARCEL- SUR-AUDE

Salle des Fêtes
Infos mairie :
04 68 93 62 13

SAINT- NAZAIRE- D'AUDE

Salle Polyvalente
Infos mairie :
04 68 93 61 55

SAINTE-VALIÈRE

Place de l'Église
Infos mairie :
04 68 46 13 63

SALLÈS- D'AUDE

Salle Gérard Philippe
Infos mairie :
04 68 46 68 46

VENTENAC-EN- MINERVOIS

Salle des Fêtes
Infos mairie :
04 68 43 23 66

VILLEDAIGNE

Foyer
Infos mairie :
04 68 43 80 06

VINASSAN

Complexe Socio-Culturel
Infos mairie :
04 68 45 29 00



Bize-Minervois

Pouzols-Minervois Argeliers

Ginestas Ouveillan

Ste-Valière Mirepeisset Sallèles-d'Aude

St-Nazaire-d'Aude St-Marcel-sur-Aude Cuxac-d'Aude Sallès-d'Aude

Ventenc-en-Minervois Raissac-d'Aude Moussan Coursan Fleury-d'Aude

Villedaigne Nébian Vincassan

Montredon-des-Corbières **NARBONNE** Armissan

Bizmet

Bages Gruissan

Peyriac-de-mer

MER MÉDITERRANÉE

Portel-des-Corbières

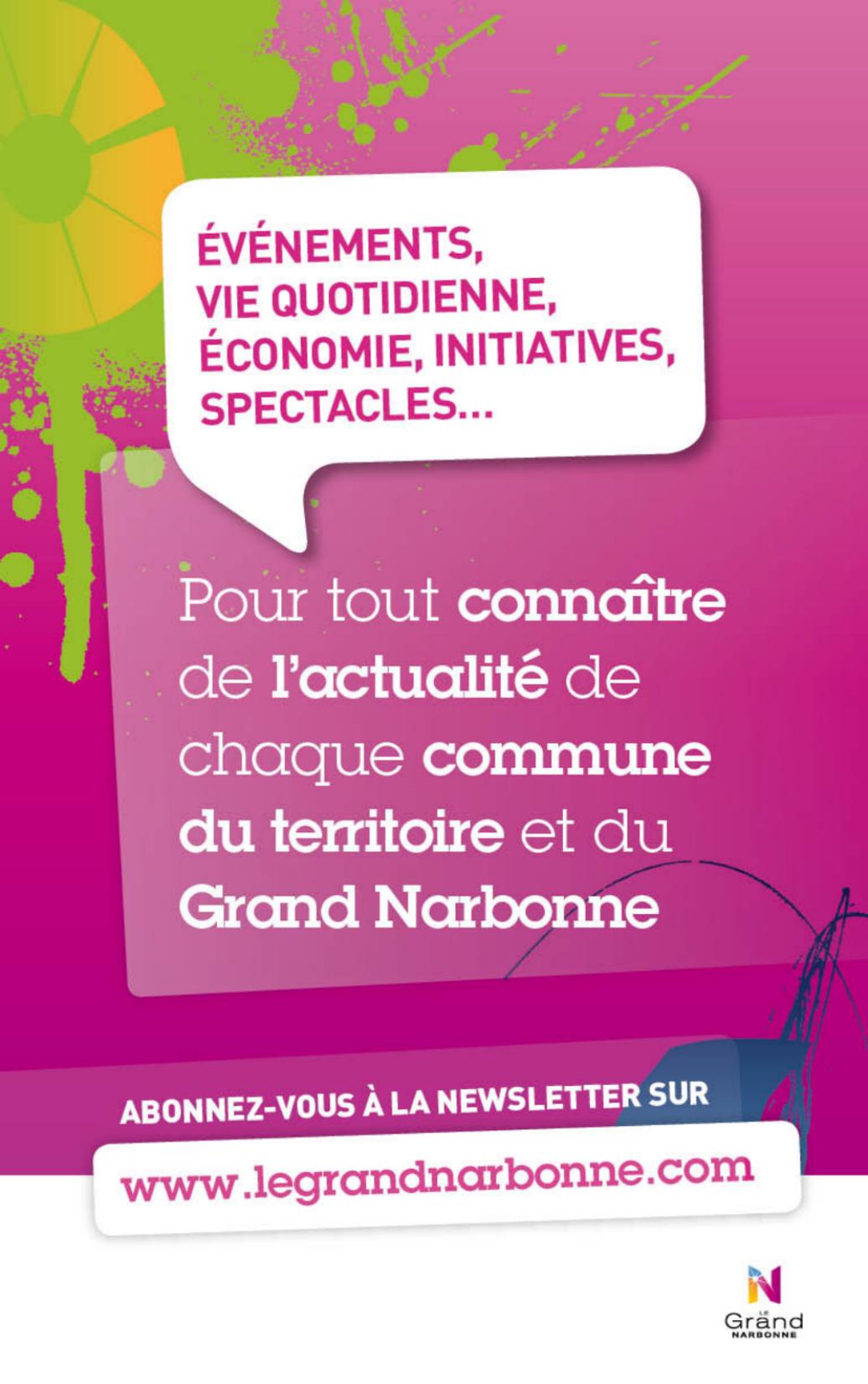
Sigeac Port-la-Nouvelle

Roquefort-des-Corbières

La Palme

Feuilla Caves

Treilles Leucate



ÉVÉNEMENTS,
VIE QUOTIDIENNE,
ÉCONOMIE, INITIATIVES,
SPECTACLES...

Pour tout **connaître**
de **l'actualité** de
chaque **commune**
du territoire et du
Grand Narbonne

ABONNEZ-VOUS À LA NEWSLETTER SUR

www.legrandnarbonne.com